



**Value moves the world**



ZIS347  
IL 383  
EDIZ. 08/11/2016

# LUX2+



**OPTIONALES MODUL FÜR DIE  
STEUERUNG VON BELEUCHTUNG,  
AMPEL ODER ELEKTROBREMSE**



AS-Torantriebe  
An der Hausener Str. 5  
89367 Waldstetten

Tel.: 08223/96173-0 Fax: 08223/96173-22  
[verkauf@as-torantriebe.de](mailto:verkauf@as-torantriebe.de) [www.as-torantriebe.de](http://www.as-torantriebe.de)

Fig. 2

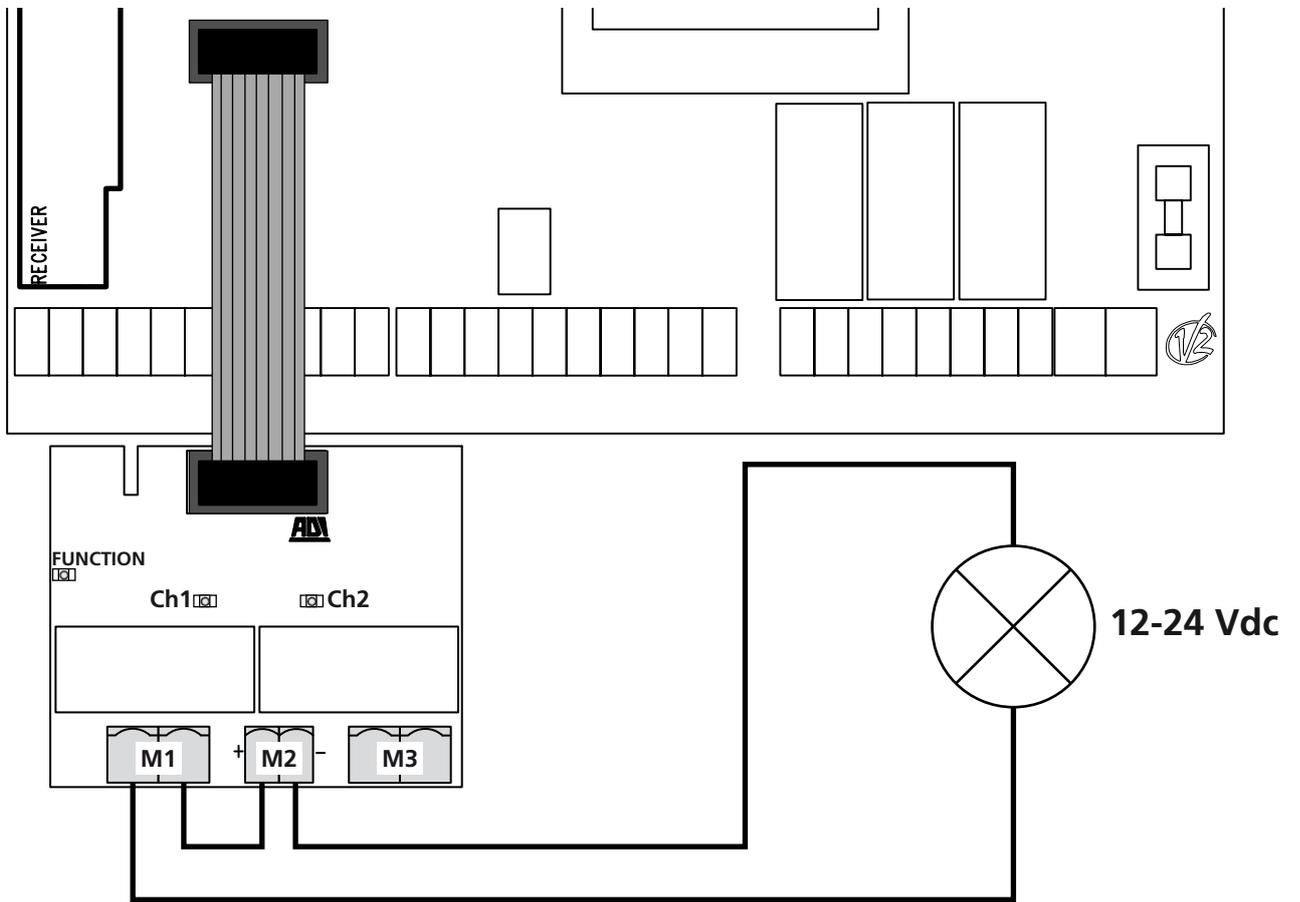
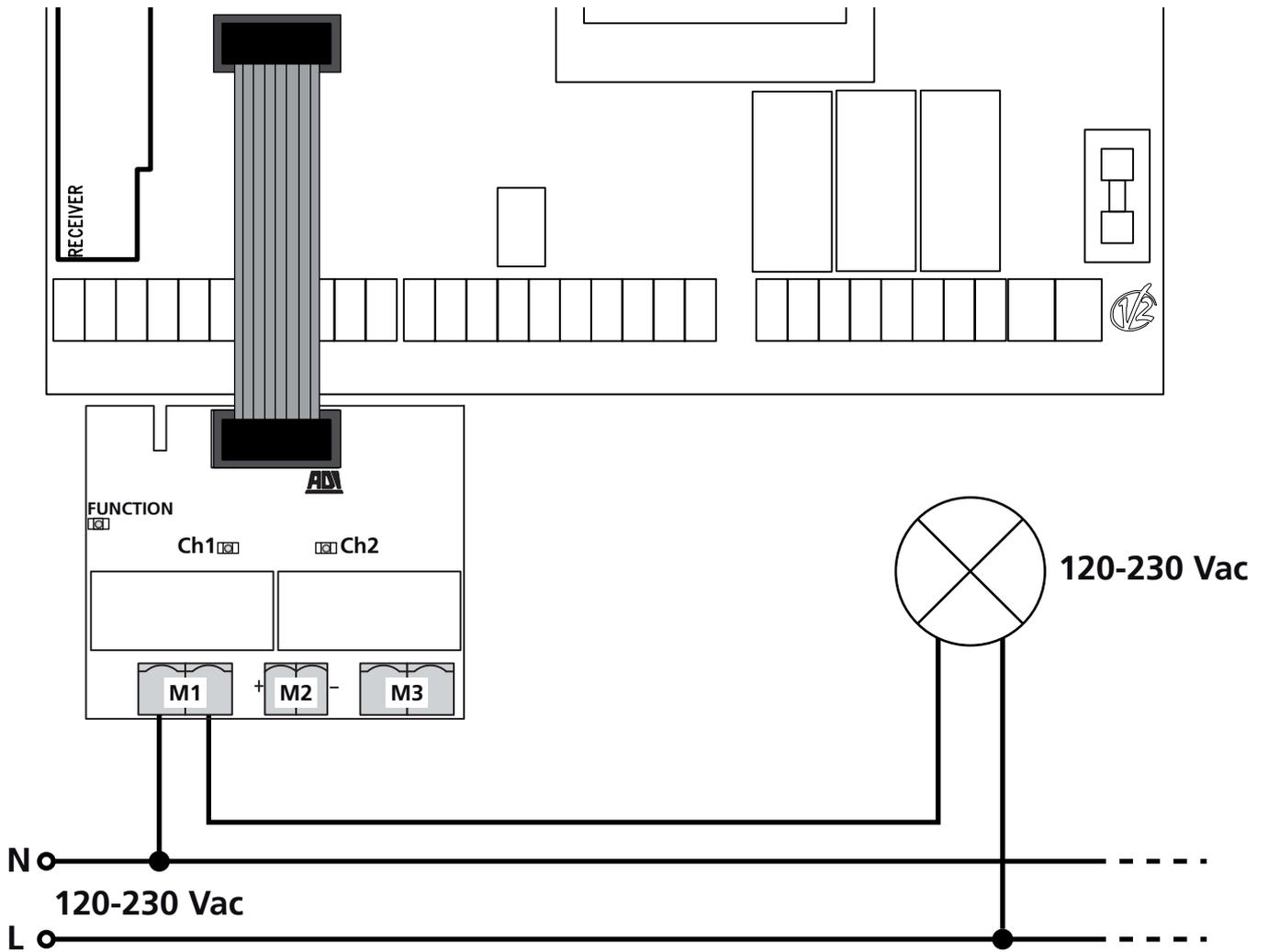


Fig. 3



## WICHTIGE HINWEISE

Für technische Erklärungen oder Installationsprobleme können Sie sich an unser Kundendienst montags bis freitags von 8.30 bis 12.30 und von 12.30 bis 18.00 Uhr unter der Nummer +39-0172.812411 wenden

**Die Firma V2 behält sich das Recht vor, das Produkt ohne vorherige Ankündigungen abzuändern; die Übernahme der Haftung für Schäden an Personen oder Sachen, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch oder eine fehlerhafte Installation zurückzuführen sind, wird abgelehnt.**

- Diese Bedienungsanleitung ist nur für Fachtechniker, die auf Installationen und Automationen von Toren spezialisiert sind.
- Keine Information dieser Bedienungsanleitung ist für den Endbenutzer nützlich.
- Jede Programmierung und/oder jede Wartung sollte nur von geschulten Technikern vorgenommen werden.
- Der Installateur muss eine Vorrichtung (z.B. thermomagn. Schalter) anbringen, die die Trennung aller Pole des Geräts zum Versorgungsnetz garantiert. Die Norm verlangt eine Trennung der Kontakte von mindestens 3 mm an jedem Pol (EN 60335-1).
- Wenn die Verbindungen an der Klemmleiste fertig sind, binden Sie mit einer Kabelschelle die 230Volt führenden Leitungsdrähte neben dem Klemmbrett zusammen. Mit einer separaten Kabelschelle binden Sie die Drähte, die Niederspannung führen, zusammen. Diese Leitungen dienen der Verbindung zum Zubehör. Sollte ein Leitungsdraht sich zufällig vom Klemmbrett lösen, gibt es auf diese Weise kein Risiko, dass die gefährliche 230Volt Netzspannung mit der Niedervoltspannung in Berührung kommt.
- Für den Anschluss von Rohren und Schläuchen oder Kabeldurchgängen sind Verbindungen zu verwenden, die dem Sicherheitsgrad IP55 entsprechen.
- Auch die elektrische Anlage der Automatik muss den geltenden Normen genügen, und fachgerecht installiert werden.

## KOMPATIBILITÄT

Die Vorrichtung LUX2+ ist mit folgenden Steuergeräten kompatibel:

CITY1-EVO	ab Version 1.0
CITY1-ECD	ab Version 2.4
CITY2+	ab Version 2.3
CITY4	ab Version 2.2

## INSTALLATION

LUX2+ ist ein optionales Modul zur Erweiterung der Funktionen des Steuergerätes V2, mit dem zwei unabhängige Relaisausgänge gesteuert werden können. Über das Programmiermenü i.Adi des Steuergerätes können an den Ausgängen fünf verschiedene Funktionen programmiert werden.

**⚠ ACHTUNG: Bei der Installation der Vorrichtung muss die Stromversorgung des Steuergerätes abgetrennt sein.**

Die Karte LUX2+ in das Gehäuse des Steuergerätes einlegen und die beiden ADI-Verbinder (LUX2+ und Steuergerät) über das mitgelieferte Flachkabel (Abb. 1) verbinden.

Schließt man das Steuergerät nun an die Stromversorgung an, beginnt die grüne Led auf dem Modul LUX2+ zu blinken und zeigt damit an, dass die Vorrichtung eingeschaltet ist.

Die Stromanschlüsse durchführen und mit der Programmierung der Betriebsparameter fortfahren.

## STROMANSCHLÜSSE

An der Vorrichtung sind 3 Klemmenbretter vorhanden:

- M1** Relaisausgang 1
- M2** Ausgang für die Versorgung von Niederspannungsvorrichtungen
- M3** Relaisausgang 2

Falls das Modul eine Niederspannungsbeleuchtung steuern soll, müssen die Anschlüsse gemäß Abb. 2 durchgeführt werden.

**ACHTUNG: Die Spannung am Ausgang M2 hängt vom Steuergerät ab:**

- **Steuergeräte 230V-120V** → **M2 = 20 Vdc - 100mA**
- **Steuergeräte 24V** → **M2 = 12 Vdc - 100mA**

Falls das Modul Beleuchtungen oder andere Bestandteile (z.B. Elektrobremse) mit 230V/120V steuern soll, müssen die Anschlüsse gemäß Abb. 3 durchgeführt werden.

## LED

An der Vorrichtung befinden sich 3 Signal-Led:

**FUNCTION:** Grüne Led, die blinkt, wenn LUX2+ in eingeschaltet ist.

**Ch1:** Rote Led, die sich einschaltet, wenn der Relaisausgang 1 geschlossen wird.

**Ch2:** Rote Led, die sich einschaltet, wenn der Relaisausgang 2 geschlossen wird.

## VERWENDUNG DER PROGRAMMIERTASTEN

Die Programmierung der Funktionen erfolgt über ein spezielles Konfigurationsmenü, das mit den drei Tasten ↑ (UP), ↓ (DOWN) und **OK** geöffnet und bedient werden kann, die sich unter dem Display des Steuergerätes befinden.

Die nachfolgende Tabelle beschreibt die Tastenfunktionen:

	Die Taste <b>MENU / OK</b> drücken und loslassen
	Die Taste <b>UP / ↑</b> drücken und loslassen.
	Die Taste <b>DOWN / ↓</b> drücken und loslassen.

## PROGRAMMIERUNG

Den Programmiervorgang auf dem Steuergerät starten und das Menü **1.Ad1** auswählen.

1. **S1** auswählen und **OK** drücken: auf dem Display erscheint LUX.

**HINWEIS:** Um die Firmware-Version der Vorrichtung anzuzeigen, die **OK**-Taste drücken.

2. Mit den Tasten **↑** und **↓** den Ausgang (**rEL1** oder **rEL2**) auswählen, für den die Betriebslogik programmiert werden soll, und anschließend **OK** drücken.

3. Mit den Tasten **↑** und **↓** den Parameter auswählen, der programmiert werden soll:

**RUH** Hilfskanal. Der Relaisausgang wird durch einen Sender gesteuert, der auf Kanal 4 des in das Steuergerät eingesteckten Empfängers gespeichert ist. Für den Relaisausgang können verschiedene Betriebslogiken programmiert werden.

**LAM** Blinkendes Signallicht. Je nach programmierter Logik wird der Relaisausgang während der Öffnung / Schließung / Pause des Tors intermittierend aktiviert.

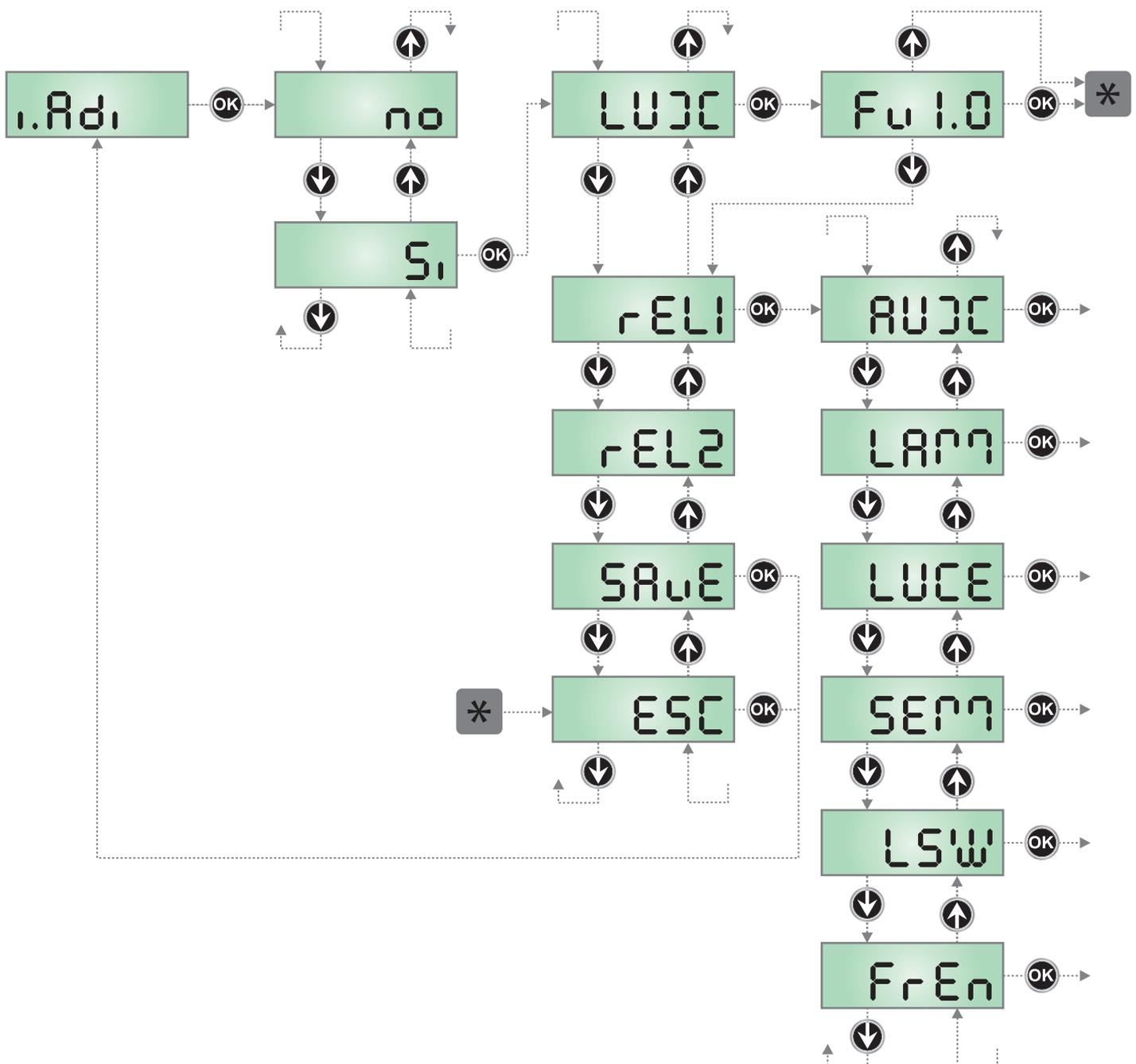
**LUCE** Wachlicht. Je nach programmierter Logik wird das Relais aktiviert, wenn das Steuergerät einen START-Befehl erhält.

**SEM** Ampel. Der Relaisausgang wird gemäß den Einstellungen der verschiedenen Phasen des Betriebszyklus (Tor steht still und ist geschlossen, Tor öffnet sich, Tor schließt sich, Tor befindet sich im Stopp, Tor befindet sich in Pause) geöffnet oder geschlossen.

**LSW** Endschaltermelder: Die Relaisausgang wird als Melder der Erreichung den Endschalter des Türblattes benutzt:

**FrEn** Elektrobremse. Der Relaisausgang steuert die Elektrobremse des Motors, indem er sich bei Betätigung des Motors öffnet oder schließt.

4. Nach Programmierung der Parameter den Menüpunkt **SAVE** auswählen, um die Einstellungen zu speichern, sowie **ESC**, um das Programmiermenü zu verlassen.



## HILFSKANAL

Der Relaisausgang wird über einen Sender gesteuert, der auf Kanal 4 des Empfängers gespeichert ist.

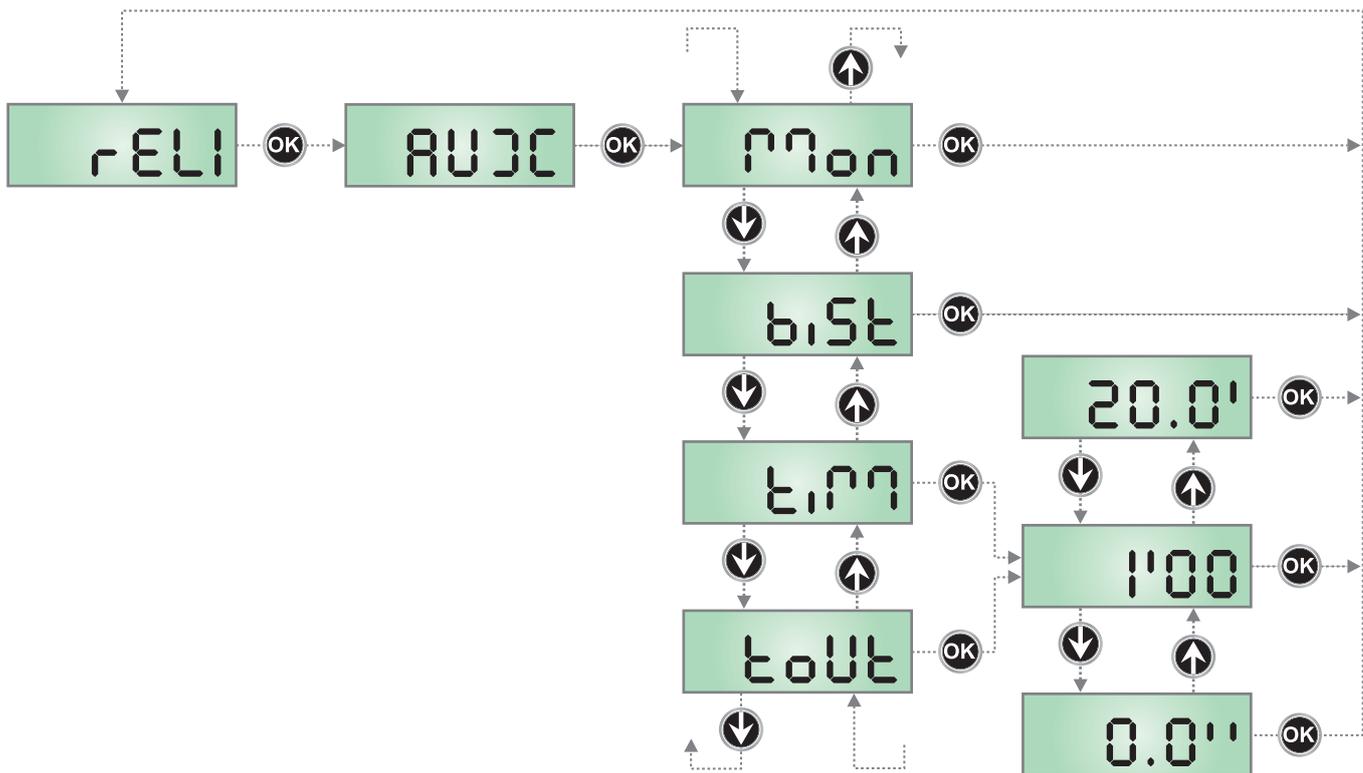
Für den Relaisausgang können verschiedene Betriebslogiken programmiert werden:

**Mon** Monostabil: Der Relaisausgang ist während der gesamten Übertragungsdauer der Fernsteuerung geschlossen. Durch Loslassen der Fernsteuerungstaste wird der Relaisausgang geöffnet.

**bist** Bistabil: Der Zustand des Relaisausgangs schaltet nach jeder empfangenen Fernsteuerungsübertragung um.

**Tim** Timer 1: Der Relaisausgang wird beim Empfang der Fernsteuerungsübertragung geschlossen und nach dem Verstreichen der eingegebenen Zeit geöffnet. Falls während der Aktivierung eine weitere Übertragung eingeht, wird der Timer neu initialisiert.

**toUt** Timer 2: Der Relaisausgang wird beim Empfang der Fernsteuerungsübertragung geschlossen und nach dem Verstreichen der eingegebenen Zeit geöffnet. Falls während der Aktivierung eine weitere Übertragung eingeht, wird der Relaisausgang geöffnet.



## BLINKENDES SIGNALLICHT

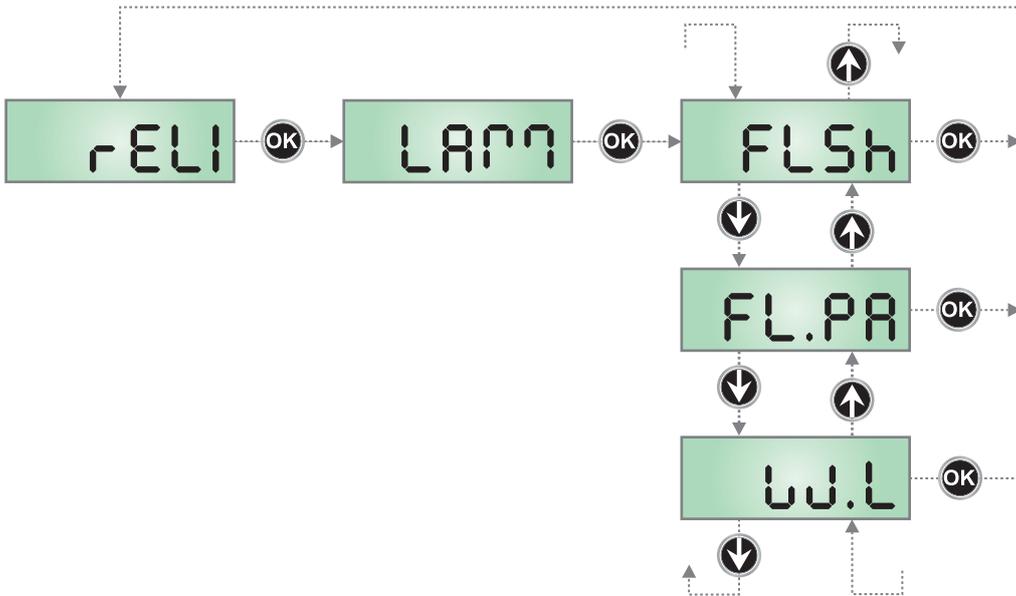
Je nach programmierter Logik wird der Relaisausgang während der Öffnung und/oder Schließung des Tors intermittierend betätigt.

**FLSH** Blinklicht 1: Der Relaisausgang wird intermittierend mit 2 Hz betätigt, wenn das Tor in Bewegung ist, einschließlich der eventuellen Vorblinkphasen vor Bewegungsbeginn.

**FL.PA** Blinklicht 2: Der Relaisausgang wird intermittierend mit 2 Hz betätigt, wenn das Tor in Bewegung ist, während eventueller Vorblinkphasen und wenn sich das geöffnete Tor in der Pause befindet.

**W.L.** Kontrollleuchte: Zeigt den Torzustand in Realzeit an. Durch die Art des Blinkens werden die vier verschiedenen möglichen Zustände beschrieben:

- TOR STEHT STILL Das Licht ist ausgeschaltet
- TOR BEFINDET SICH IN DER PAUSE Das Licht ist eingeschaltet
- TOR ÖFFNET SICH Das Licht blinkt langsam (2Hz)
- TOR SCHLIESST SICH Das Licht blinkt schnell (4Hz)

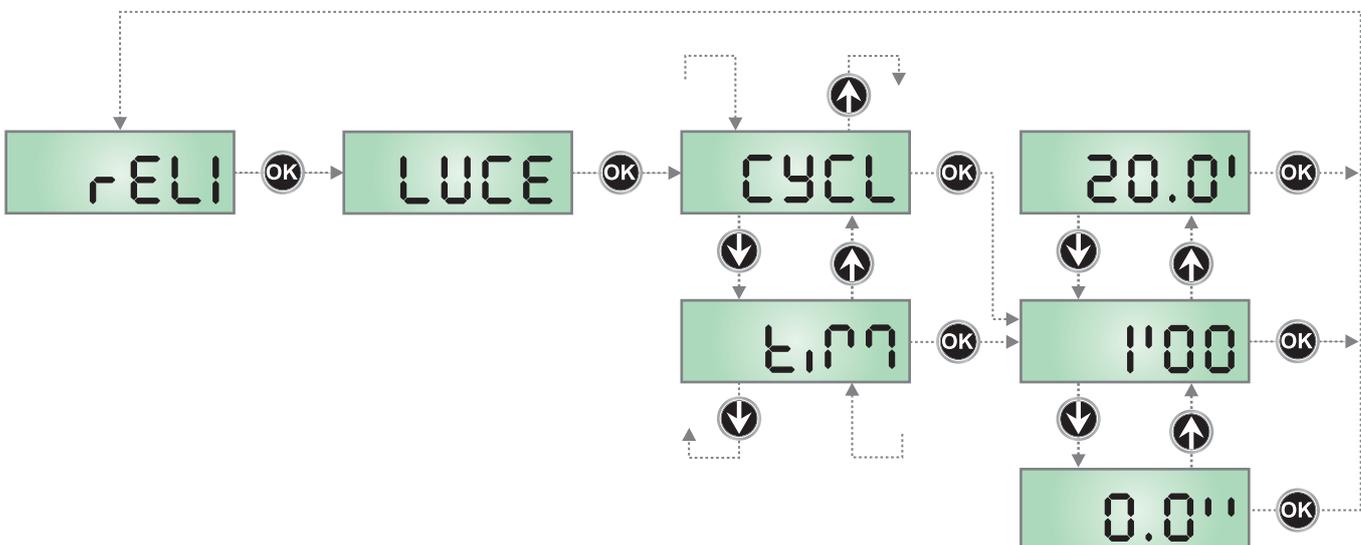


## WACHLICHT

Je nach programmierter Logik wird das Relais geschlossen, wenn das Steuergerät einen START-Befehl erhält.

**CYCL** Der Relaisausgang wird geschlossen, wenn das Steuergerät einen START-Befehl erhält. Wenn das Tor sich schließt, bleibt der Relaisausgang geschlossen, bis die eingestellte Zeit verstrichen ist, und öffnet sich anschließend.

**t.m** Der Relaisausgang wird geschlossen, wenn das Steuergerät einen START-Befehl erhält, und wird nach Verstreichen der im Timer eingestellten Zeit geöffnet. Falls während der Aktivierung ein weiterer START-Befehl eingeht, wird der Timer neu initialisiert.



## AMPEL

Der Relaisausgang wird gemäß den Einstellungen der verschiedenen Phasen des Betriebszyklus geöffnet oder geschlossen.

Jede Phase des Betriebszyklus ist mit einem Buchstaben gekennzeichnet:

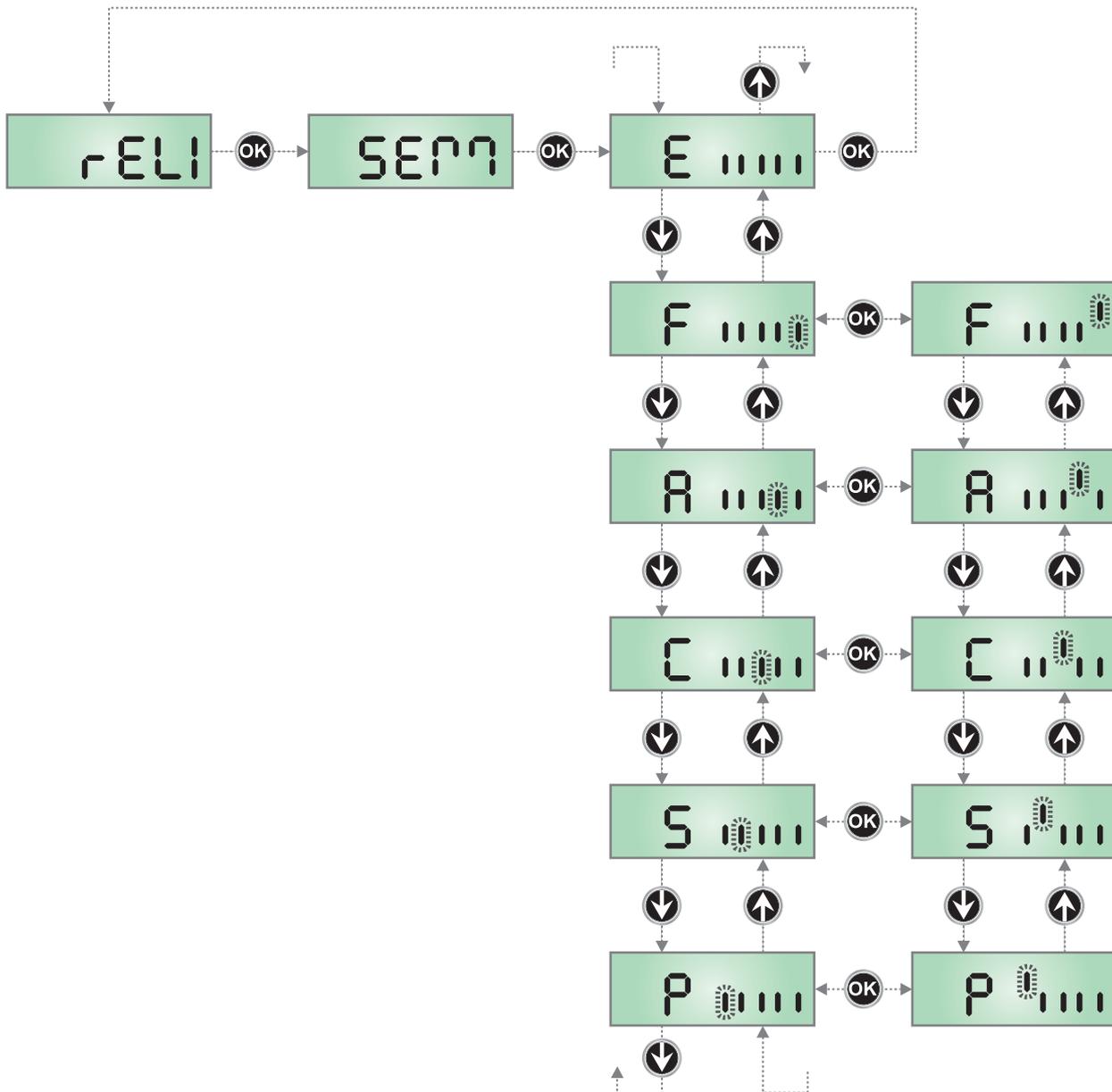
- E Verlassen des Menüs
- F Tor steht still und ist geschlossen
- R Tor öffnet sich
- C Tor schließt sich
- S Tor im Stopp (steht still, ist aber nicht geschlossen)
- P Tor ist geöffnet und befindet sich in Pause

Der Zustand des Relaisausgangs wird durch das blinkende Segment angezeigt:

GEÖFFNET: Das UNTERE Segment blinkt.

GESCHLOSSEN: Das OBERE Segment blinkt.

1. Mit den Tasten **↑** und **↓** die verschiedenen Phasen des Betriebszyklus auswählen und mit der Taste **OK** den Zustand des Relaisausgangs auswählen.
2. Nach Durchführung der Einstellungen **E** auswählen, um das Menü zu verlassen und zur Bestätigung die **OK**-Taste drücken.



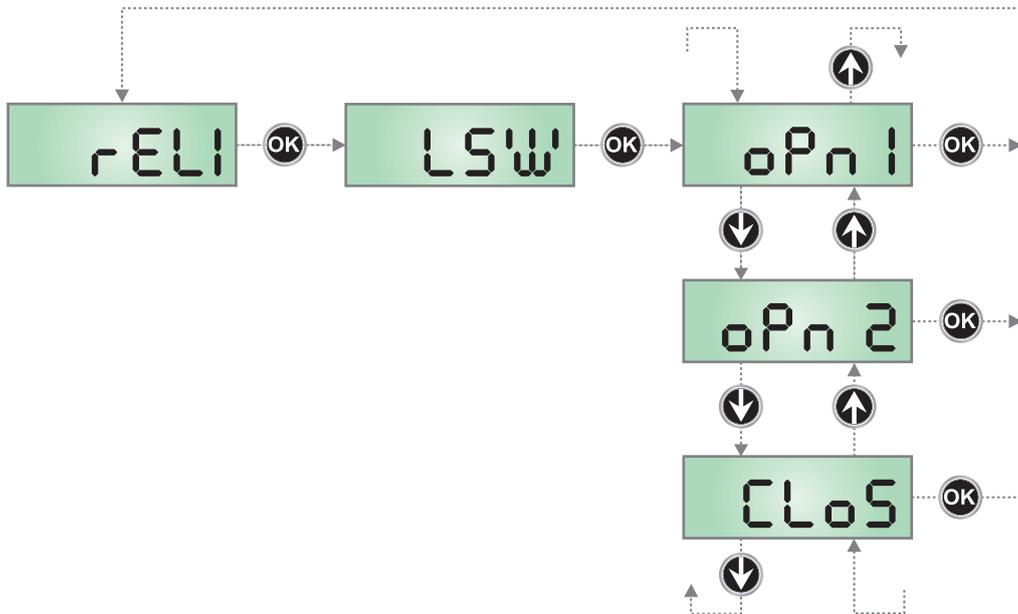
## ENDSCHALTERMELDER

Die Relaisausgang wird als Melder der Erreichung den Endschalter des Türblattes benutzt:

- oPn1 die Relaisausgang ist geschlossen, wenn das Türblatt 1 komplett geöffnet ist
- oPn2 die Relaisausgang ist geschlossen, wenn beide Türblätter komplett geöffnet sind

CLoS die Relaisausgang ist geschlossen, wenn beide Türblätter komplett geschlossen sind

**BEMERKUNG:** Falls das Tor nur ein Blatt hat, wählen Sie oPn1. Wenn das Tor zwei Blätter hat, wählen Sie oPn2



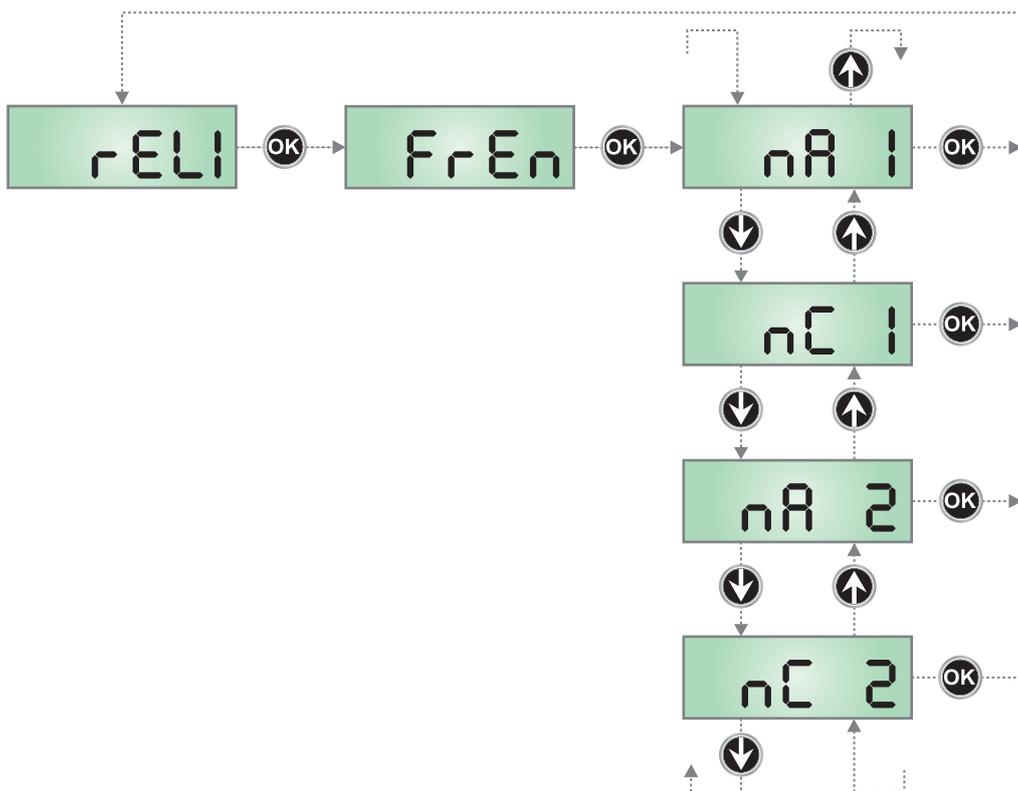
## ELEKTROBREMSE

Der Relaisausgang steuert die Elektrobremse des Motors, indem er sich bei Betätigung des Motors öffnet oder schließt.

- nR1 Der Relaisausgang ist geöffnet, wenn Motor 1 sich in Ruhestellung befindet, und geschlossen, wenn er betätigt wird.
- nC1 Der Relaisausgang ist geschlossen, wenn Motor 1 sich in Ruhestellung befindet, und geöffnet, wenn er betätigt wird.

nR2 Der Relaisausgang ist geöffnet, wenn Motor 2 sich in Ruhestellung befindet, und geschlossen, wenn er betätigt wird.

nC2 Der Relaisausgang ist geschlossen, wenn Motor 2 sich in Ruhestellung befindet, und geöffnet, wenn er betätigt wird.





AS-Torantriebe  
An der Hausener Str. 5  
89367 Waldstetten

Tel.: 08223/96173-0 Fax: 08223/96173-22  
[verkauf@as-torantriebe.de](mailto:verkauf@as-torantriebe.de) [www.as-torantriebe.de](http://www.as-torantriebe.de)



[www.V2HOME.com](http://www.V2HOME.com)

#### ITALY

##### V2 S.p.A.

Corso Principi di Piemonte 65/67  
12035 RACCONIGI CN (ITALY)  
Tel. +39 0172 812411  
Fax +39 0172 84050  
[info@v2home.com](mailto:info@v2home.com)

#### ESPAÑA

##### VIDUE SPAIN SL

C. Can Mltjans 48, puerta 31  
Cerdanyola del Vallès  
08290 Barcelona (ESPAÑA )  
Tel. +34 93 6991500  
Fax +34 93 6992855  
[spain@v2home.com](mailto:spain@v2home.com)

#### MAROC

##### V2 DOMOTIQUE

**MAROC SARL**  
82 Bd Driss 1er Résidence Fathia  
CASABLANCA (MAROC)  
Tel. +212 522 860400  
Fax + 212 522 861514  
[v2maroc@v2maroc.com](mailto:v2maroc@v2maroc.com)

#### FRANCE

##### AFCA - V2 SAS

4 bis, rue Henri Becquerel - B.P. 43  
69740 GENAS (FRANCE)  
Tel. +33 4 72791030  
Fax +33 4 72791039  
[france@v2home.com](mailto:france@v2home.com)

#### PORTUGAL

##### V2 AUTOMATISMOS PORTUGAL LDA

Loteamento da Cha, Lote 119  
2435-087 CAXARIAS (PORTUGAL)  
Tel. +351 24 9571511  
Fax +351 24 9571512  
[portugal@v2home.com](mailto:portugal@v2home.com)

#### TUNISIE

##### V2 TUNISIE SARL

47, rue El Moez El Manzah 1  
1004 TUNIS (TUNISIE)  
Tel. +216 71 767447  
Fax +216 71 767443  
[v2tunisie@gnet.tn](mailto:v2tunisie@gnet.tn)



AS-Torantriebe  
An der Hausener Str. 5  
89367 Waldstetten

Tel.: 08223/96173-0 Fax: 08223/96173-22  
[verkauf@as-torantriebe.de](mailto:verkauf@as-torantriebe.de) [www.as-torantriebe.de](http://www.as-torantriebe.de)